

## Una “Instantánea”

Esta hoja informativa provee una instantánea de los aspectos más importantes de los programas de Seguro Social, Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) y Medicare. Si necesita información específica sobre cualquiera de estos programas, llame a nuestro número gratis, **1-800-772-1213**, y pida otras publicaciones o para hablar con un representante de Seguro Social. También puede obtener información a través del Internet. La dirección es: <http://www.ssa.gov>

### El Número de Seguro Social

Los beneficios de Seguro Social que usted recibirá serán calculados de sus ganancias y otra información registrada bajo su número de Seguro Social. Por eso, es muy importante que siempre use el número correcto. También debe asegurarse de que el nombre que usa en su trabajo sea igual al nombre completo mostrado en su tarjeta de Seguro Social. Si alguna vez cambia su nombre, debe cambiarlo también en su tarjeta de Seguro Social. El Seguro Social *no* cobra por este servicio. Aún el niño más pequeño tiene número de Seguro Social porque sus padres deben incluir ese número en la declaración de impuestos para reclamarlo como dependiente.

### Pagando Impuestos de Seguro Social

Si trabaja para otra persona, su patrono retiene impuestos de Seguro Social y Medicare del salario de usted, iguala esa cantidad, envía esos impuestos al Servicio de Rentas Internas e informa sus ganancias al Seguro Social. Si trabaja por cuenta propia, usted paga sus propios impuestos de Seguro Social cuando hace su declaración de impuestos, entonces el Servicio de Rentas Internas informa sus ganancias al Seguro Social. Usted paga una tasa de impuesto igual a la parte combinada de empleado y patrono, pero hay deducciones especiales que usted puede usar para ajustar su tasa de impuesto.

### Ganando “Créditos” de Seguro Social

Cuando trabaja y paga impuestos, usted gana “créditos” que cuentan para su elegibilidad a futuros beneficios de Seguro Social. Usted puede ganar un máximo de 4 créditos cada año. La mayoría de las personas necesitan 40 créditos (10 años de trabajo) para tener derecho a beneficios. Personas más jóvenes necesitan menos créditos para poder recibir beneficios de incapacidad o sobrevivientes.

## Calculando Beneficios de Seguro Social

Su beneficio de Seguro Social es un porcentaje del promedio de sus ganancias durante la mayor parte de su vida laboral. El Seguro Social no fue establecido para que fuera su única fuente de ingreso al jubilarse o incapacitarse, ni para que fuera el único ingreso de su familia al morir usted. El programa fue establecido para suplementar cualquier ingreso que usted tenga de otros planes de pensión, ahorros, inversiones, etc. Trabajadores con poco ingreso reciben una tasa mayor de reembolso que la de los que tienen ingresos más altos. Pero un trabajador con ganancias medianas puede esperar un beneficio de jubilación que representa aproximadamente el 42 por ciento de sus ganancias medianas durante su vida laboral. Para obtener su cálculo gratis de los beneficios de jubilación, incapacidad y sobrevivientes pagaderos a usted y su familia, llame al número de Seguro Social **1-800-772-1213**.

### Beneficios de Seguro Social

Hay cinco categorías importantes de beneficios pagados con sus impuestos de Seguro Social: jubilación, incapacidad, beneficios familiares, sobrevivientes y Medicare. (Los beneficios de SSI no son financiados con los impuestos de Seguro Social, y son discutidos en otra sección.)

#### *Jubilación*

Los beneficios completos se pagan a la edad de 65 años (con beneficios reducidos disponibles desde la edad de 62) a personas con suficientes créditos de Seguro Social. La edad en que se pagan beneficios completos irá aumentando en años futuros. Las personas que demoran su jubilación hasta después de cumplir los 65 reciben un aumento especial en sus beneficios cuando se jubilan.

#### *Incapacidad*

Los beneficios se pagan a personas de cualquier edad, con suficientes créditos de Seguro Social y que tienen un impedimento físico o mental severo que se espera que les impida hacer trabajo “sustancial” por un año o más o que sufren de una condición que se espera les cause la muerte. Generalmente, las ganancias de \$500 o más al mes se consideran sustanciales. El programa de incapacidad incluye incentivos para facilitar la vuelta al trabajo incluyendo la continuación de beneficios y protección de cuidado de salud mientras una persona intenta trabajar.

## *Beneficios Familiares*

Si usted es elegible para beneficios de jubilación o incapacidad, otros miembros de su familia pueden recibir beneficios también. Estos incluyen: su cónyuge, si tiene por lo menos 62 años de edad o es menor de 62 pero tiene un hijo menor de 16 a su cuidado; sus hijos, si son solteros y menores de 18, o de 19 pero aún en la escuela, o de 18 o más con una incapacidad. Si usted está divorciado, su ex-cónyuge podría ser elegible para beneficios en el registro de ganancias de usted.

## *Sobrevivientes*

Cuando usted muera, ciertos miembros de su familia podrán ser elegibles para beneficios si usted ganó suficientes créditos de Seguro Social mientras estaba trabajando. Los miembros de su familia incluyen: una viuda o viudo de 60 años de edad o más, de 50 años o más si sufre de una incapacidad, o de cualquier edad si tiene a su cuidado un hijo menor de 16; sus hijos solteros menores de 18 o menores de 19 si aún están en la escuela; un hijo de 18 años o más puede recibir beneficios si está incapacitado; también sus padres pueden recibir beneficios de sobrevivientes si usted era su medio de subsistencia principal. Un pago de \$255 puede hacerse a su cónyuge o hijos menores cuando usted muera. Si es divorciado, su ex-cónyuge podría ser elegible para beneficios de viuda(o) en el registro de ganancias de usted.

## *Medicare*

Hay dos partes en Medicare: seguro de hospital ("Parte A") y seguro médico ("Parte B"). Generalmente, las personas de 65 años o más que reciben Seguro Social tienen derecho automáticamente a la protección de Medicare. También tienen derecho las personas que han estado recibiendo beneficios por incapacidad durante 2 años. Las demás personas tienen que hacer una solicitud. La Parte A es pagada por una parte del impuesto de Seguro Social de personas que aún están trabajando. Esto ayuda a pagar por servicios de salud a paciente hospitalizado o en una institución de enfermería especializada y por otros servicios. La Parte B se paga con primas mensuales de las personas inscritas y de los ingresos general. Esto ayuda a pagar cuentas de doctores, visitas de paciente externo al hospital y otros servicios y suministros.

## **Beneficios de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI)**

SSI hace pagos mensuales a personas que tienen bajos ingresos y pocos bienes. Para recibir SSI, usted debe tener 65 años o más o estar incapacitado. Niños también tienen derecho a pagos de SSI por incapacidad. Como su nombre implica, la Seguridad de Ingreso Suplementario "suplementa" su ingreso hasta varios niveles—dependiendo de donde usted viva. Este programa no existe en Puerto Rico.

El gobierno federal paga una cantidad básica pero la mayoría de los Estados añaden dinero a esa cantidad. Usted debe averiguar en su oficina local de Seguro Social cuáles son las cantidades de SSI en su Estado. Generalmente, las personas que reciben SSI también tienen derecho a la protección de Medicaid, cupones de alimentos y otras ayudas.

Los beneficios de SSI *no* se pagan de los fondos de fideicomiso de Seguro Social y *no* se basan en ganancias pasadas. Los beneficios de SSI son financiados por los ingresos generales de impuestos y aseguran un ingreso mínimo mensual para los de edad avanzada y personas incapacitadas.

## **Cuándo y Cómo Solicitar Seguro Social o SSI**

Usted debe solicitar beneficios de Seguro Social o de SSI por incapacidad cuando tiene una lesión severa que le impide trabajar; y de sobrevivientes, cuando el proveedor de la familia muere. Cuando esté pensando en jubilarse, debe hablar con su representante de Seguro Social un año antes del año en que piensa jubilarse. Puede ser ventajoso para usted empezar sus beneficios de jubilación antes que deje de trabajar.

Para más información, solicitar beneficios, o para hablar con un representante de Seguro Social, llame a nuestro número gratis, **1-800-772-1213**. También puede usar ese número para hacer una cita antes de visitar su oficina local de Seguro Social. Nuestras líneas están más ocupadas a principios de la semana y del mes así que, si su asunto puede esperar, sería mejor que llame en otro momento.

Cuando venga a solicitar beneficios, necesita traer documentos que muestren que usted es elegible como, certificados de nacimiento para cada miembro de familia que esté solicitando beneficios, un certificado de matrimonio si su cónyuge está solicitando, y su más reciente copia W-2 (o declaración de impuesto si usted trabaja por cuenta propia).

La Administración de Seguro Social trata todas las llamadas confidencialmente—ya sean hechas a nuestro número gratis o a una de nuestras oficinas locales. También queremos asegurar que usted reciba un servicio correcto y cortés. Por eso un segundo representante escucha algunas llamadas telefónicas.

**Social Security Administration**  
SSA Publication No. 05-10906  
(A "Snapshot")  
May 1997 (*Recycle prior editions*)  
ICN 482031



Impreso en papel reciclado